



採訪—陳昱豪

老街の文化ランドマーク 烏來區タイヤル民族博物館
The Uray Atayal Museum, the Cultural Hallmark on the
Main Street of Uray

烏來區泰雅民族博物館 老街上的文化地標

原鄉原民館 ▼

泰雅族 居住在台灣中北部山區及都會區，依原住民族委員會於2014年7月的統計，泰雅族人口達85,343人，為台灣原住民族第三大族。

烏來區是新北市唯一的原住民行政區，過去的產業結構以觀光與溫泉業為主，造成當地泰雅族文化逐漸被邊緣化。來訪的觀光客多集中在街區與溫泉區，無緣接觸原住民族生活及自然環境，也缺乏對當地泰雅族文化的認識與尊重。因此，建立一個常態性、主體性的文化空間，便成為烏來泰雅族文化復振最迫切的工作。新北市政府於1990年代便開始進行泰雅民族博物館的建設計畫，終於在2005年正式開館營運，希望透過博物館的四大功能——展示、典藏、研究與教育，帶動部落發展文化觀光及自我民族認同。

館藏特色與展覽規劃

新北市泰雅民族博物館位在遊客必經的烏來老街上。展區規劃為3層樓，設常設展區與特展區。常設展區規劃有泰雅族的發源地、生態與動植物、泰雅建築、日常生計、生命哲學、泰雅器物、泰雅服飾、織布及家屋等展示區，另設有多媒體室播放相關影片。



位於烏來老街上的泰雅民族博物館。（圖片提供 泰雅民族博物館）



「lokah ta kwara!」大家好，歡迎來到泰雅民族博物館！（圖片提供 泰雅民族博物館）

烏來區是新北市唯一的原住民族行政區，過去的產業結構以觀光與溫泉業為主，造成當地泰雅族文化逐漸被邊緣化。來訪的觀光客多集中在街區與溫泉區，無緣接觸原住民生活及自然環境，也缺乏對當地泰雅文化的認識與尊重。



本次報導人為新北市政府原住民族行政局的劉祁股長。劉股長過去兼任烏來泰雅民族博物館館長，主管博物館相關業務約兩年。劉股長認為，烏來泰雅民族博物館與其他族群文物館比較不同的地方是泰雅民族博物館專屬於泰雅族，也是少數以「博物館」為名的地方文物館。烏來泰雅民族博物館對泰雅族的歷史、民族分布、工藝及文化特色皆有詳盡的解說。

泰雅民族博物館有兩位策展人員，另設有典藏審議委員會，由人類學者、民族學者、博物館研究員等成員組成。劉股長表示，館方規劃重製或購買相關文物時，皆會經過委員會的審議，以維持博物館的品質。除委員會外，烏來在地耆老、福山國小及烏來國中小退休的教職員等等，也是泰雅民族博物館的文化諮詢對象。目前泰雅民族博物館編制下的專職導覽員

共有7位，他們都是烏來在地的泰雅族人，另設有7位服務人員。這樣的人員編制跟其他原住民族地方文化館相比，規模相當大。館內導覽員每年皆安排英、日、韓語的簡易接待訓練，也提供英、日語導覽服務，這幾年來自國外及中國大陸的旅客也越來越多。

另外，劉股長提到，從2007年開始，原住民族委員會推動《全國原住民族地方文化館的活化輔導計畫》，協助各地原住民族地方文物館經營管理。由相關領域學者、文物館及博物館的專門人員組成的輔導團隊，也會安排至博物館進行定期訪視，提出各種展覽規劃上的建議。過去泰雅民族博物館也曾參與「大館帶小館」的活動，與歷史博物館等大型博物館合作。近年來因為泰雅民族博物館的運作逐漸上軌道，也慢慢轉型為中型展館，不時有學校或



目前泰雅民族博物館是泰雅族專屬的文物館，也是重要的展示、研究與教育場域。未來，希望引入更多遊客走進烏來的泰雅族部落，藉由博物館的常設展覽、主題活動及編織展演，遊客可以深入部落，而不只是逗留在老街及溫泉區一帶。



小型文物館與本館合作，甚至還能出借部分館藏，例如彰化縣明道大學成立原住民族發展中心時，泰雅民族博物館即提供許多典藏文物以供展示。

與社區交流的經營模式

新北市泰雅民族博物館相當重視與在地社區的互動。劉祁股長表示，泰雅民族博物館經常與新北市烏來區原住民編織協會、教會以及學校共同推廣泰雅族文化。目前編織協會內共有13家織藝工坊，透過編織協會的安排，泰雅民族博物館每週六皆邀請編織老師於3樓的編織展區進行動態展演，一邊吟唱泰雅古調，一邊使用地機重現泰雅族織布文化，導覽員則在一旁解說編織的織法與文化意義，與參訪遊客互動。除編織展區外，每年泰雅民族博物館也不定期舉辦DIY及園藝體驗活動，設計各種拼布、手環編織、口簧琴、油畫、文面等課程。

泰雅民族博物館和兩所學校——烏來國中小及福山國小的互動也相當頻繁。每逢特展開幕時，泰雅民族博物館通常會邀請學生鼓隊來表演。寒暑假也辦理「小小導覽解說員」和「尋根織旅」活動，讓小朋友和資深導覽員學習，認識自己的民族文化。

經營的甘苦談

導覽解說時，曾遇過哪些趣事呢？劉股長表示，來館的遊客提出的問題五花八門，從口簧琴怎麼吹奏，到織物的植物染色，以及石板家屋的形態等等，都是遊客關心的問題。綜合來說，來館遊客最常提問的是編織圖形與色彩的意義，文面文化更是必問的一題。過去教育將泰雅族的文面文化稱為「黥面」，字面上其實帶有一點負面的意涵。現在原住民族委員會已統一稱呼為「文



泰雅民族博物館2樓的文面文化展示區。(圖片提供 泰雅民族博物館)





館內導覽員向國小學生解說館藏文物。(圖片提供 泰雅民族博物館)

面」，導覽員也盡量讓遊客理解，文面是過去泰雅族文化中相當重要的一環。透過文面貼紙，遊客可以認識男女兩性不同的文面與意義。

劉股長坦言，博物館目前僅有4位志工。博物館一直希望能多招募在地學校退休教職員及長輩來協助分享，然而在地人一直不是很積極參與，或許是博物館志工需要一定的專業，造成參與度較低，相當可惜。

泰雅民族博物館的經營上有沒有遇到困難呢？劉股長認為，原住民族委員會和新北市政府在軟體上都給予相當大的支持，但硬體上，隨著新北市於2010年升格，進館人次也逐漸提高，光是2013年就有近34萬人次入館。由於各種設備、多媒體播放系統使用頻率變高，加上烏來氣候較為潮溼，容易導致設備故障，常需要修繕。像是館方使用竹子搭建的特色圍牆，使

用一兩年後就有腐蝕的現象，必須每個月請廠商來檢修。硬體設備的維護是當前遇到較大的問題。

讓「烏來」本身成為博物館

「我們希望『烏來』本身成為處處學得到東西的博物館，學習不再侷限於博物館空間內，進而帶動當地整體的發展。」劉股長說道。目前泰雅民族博物

館是泰雅族專屬的文物館，也是重要的展示、研究與教育場域。未來，希望引入更多遊客走進烏來的泰雅族部落，藉由博物館的常設展覽、主題活動及編織展演，遊客可以深入部落，而不只是逗留在老街及溫泉區一帶。除此之外，生態教育也是博物館的發展目標。透過戶外生態導覽，讓遊客可以實際接觸在館內學到的在地動植物與生態環境。泰雅民族博物館希望把遊客帶到戶外去，讓烏來地區成為到處學習的場域，帶動整體發展。

泰雅民族博物館肩負推廣與傳承泰雅族文化的重責大任。劉股長認為，遊客進入烏來地區時，應對在地泰雅族文化有初步認識，瞭解泰雅族人的活動、歷史故事、祖訓和狩獵文化。泰雅民族博物館就是在地泰雅族文化的專有諮詢站，希望未來遊客都能把泰雅民族博物館納入烏來觀光的第一站，瞭解從過去到現在，烏來這片土地上的族人怎麼生活的。◆